

## ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ

### к договору о сотрудничестве от 01 ноября 2020 года

г. Екатеринбург

15 марта 2021 года

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Уральская государственная консерватория имени М.П. Мусоргского» (Российская Федерация), именуемая в дальнейшем «Консерватория», в лице ректора **Шкарупы Валерия Дмитриевича**, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Русско-китайский фонд развития культуры нового Шелкового пути, именуемый в дальнейшем «Фонд», в лице директора **Гао Сяньчжуна**, действующего на основании Устава, с другой стороны, вместе именуемые «Стороны», заключили настоящее Дополнительное соглашение (далее – Соглашение) о нижеследующем:

#### 1. Дополнить Договор следующими пунктами:

1. Фонд на условиях настоящего Соглашения организует отбор и направляет для обучения на подготовительных курсах граждан Китайской Народной Республики, далее именуемых «Слушатели».

2. Консерватория принимает на обучение на подготовительные курсы на условиях оплаты стоимости обучения Слушателей, направленных в соответствии со списками, согласованными Сторонами.

3. Зачисление Слушателей на выбранную ими образовательную программу осуществляется на основании индивидуальных договоров об оказании платных образовательных услуг, заключаемых между Консерваторией и каждым Слушателем по результатам вступительных испытаний.

4. В целях исполнения пункта 1 настоящего Соглашения Фонд принимает на себя следующие обязательства:

4.1. Организовать и проводить на территории Китайской Народной Республики мероприятия, направленные на набор иностранных граждан для обучения по предлагаемым Консерваторией образовательным программам в соответствии с Правилами приема в Консерваторию.

4.2. Обеспечить отбор кандидатов, желающих пройти обучение в Консерватории, согласованных Сторонами, предоставив кандидатам достоверную информацию об условиях обучения в Консерватории.

4.3. Обеспечить передачу Консерватории в согласованные Сторонами сроки следующих документов, необходимых для зачисления и оформления приглашений на обучение в Отделе по вопросам миграции Главного управления МВД РФ по Свердловской области:

- заполненная анкета на русском языке;
- копия документа (свидетельства, диплома) об образовании с указанием изученных предметов и полученных по ним на экзаменах оценок (баллов) или справки о получаемом образовании для учащихся последнего года обучения, заверенных в установленном порядке;

- копия документа, удостоверяющего личность (паспорт);
- запись выступления (программы) кандидата без купюр и склеек, длительностью 10-15 минут (в электронном виде).

4.4. Обеспечить передачу оформленных приглашений кандидатам на обучение.

  
06.04.2021г.

4.5. Проверять достоверность и комплектность документов, необходимых для зачисления каждого кандидата на обучение, обеспечить их передачу Консерватории в согласованные Сторонами сроки.

4.6. Проверять платёжеспособность кандидатов на обучение.

4.7. Информировать Консерваторию не менее чем за 5 дней о предполагаемой дате прибытия кандидатов на обучение.

5. В целях исполнения пунктов 2 и 3 настоящего Соглашения Консерватория принимает на себя следующие обязательства:

5.1. Консерватория предоставляет Фонду свои рекламно-информационные материалы, необходимые для привлечения граждан Китайской Народной Республики для обучения в Консерватории.

5.2. На основании полученных от Фонда видеозаписи выступления (программы) кандидата, Консерватория в месячный срок рассматривает кандидатуры направляемых Фондом Слушателей и решает вопрос о допуске и рекомендации к вступительным испытаниям на подготовительные курсы Консерватории. О принятом решении Фонд извещается посредством электронного сообщения.

5.3. При положительном решении вопроса о допуске Слушателей, направляемых Фондом, к вступительным испытаниям Консерватория оказывает им содействие в получении приглашений на обучение в сроки, необходимые для своевременного прибытия на учёбу, и в установленном законодательством Российской Федерации порядке.

5.4. Консерватория обязуется оформленные приглашения своевременно передавать Фонду в электронном виде для вручения персонально кандидатам на обучение.

5.5. Консерватория принимает на обучение направленных Фондом Слушателей в соответствии с установленными правилами приёма иностранных граждан и заключает с ними договоры об оказании платных образовательных услуг.

5.6. Консерватория обучает принятых по направлениям Фонда Слушателей в соответствии с заключёнными ими договорами об оказании платных образовательных услуг по действующим учебным планам и программам Консерватории.

5.7. Консерватория обязуется предоставить Слушателям помощь в подборе жилья для аренды в г. Екатеринбурге.

5.8. Консерватория содействует оформлению Слушателем на период обучения полиса обязательного медицинского страхования со страховой организацией Российской Федерации.

5.9. Консерватория обязуется в случае изменения стоимости обучения, порядка и сроков оплаты за обучение уведомлять Фонд в течение трех недель с момента данных изменений.

6. Консерватория имеет право не принимать на учёбу направляемых Фондом Слушателей в следующих случаях:

- при отрицательных результатах вступительных испытаний;
- при несоответствии представленных ими документов и уровня их знаний требованиям, установленным Правилами приема в Консерваторию;
- в случае несвоевременного прибытия Слушателей на учёбу.

7. Консерватория не несёт расходов по страхованию жизни или имущества Слушателей.

8. Консерватория не несёт ответственности за оплату передвижения Слушателей в пределах территории Российской Федерации и за её пределами.

9. Консерватория предоставляет принятым на обучение по направлению Фонда Слушателям все права и требует от них выполнения всех обязательств в соответствии с Уставом Консерватории, внутренними локальными нормативными актами и действующим законодательством Российской Федерации.

10. Оплата обучения Слушателей в соответствии с действующей стоимостью обучения, установленной Консерваторией, а также оплата госпошлин за оформление

高光中

06.04.2022.

визовых документов, проживания, медицинского обслуживания, питания и всех транспортных расходов возлагается на самих Слушателей. Оплата за обучение должна быть получена Консерваторией до начала обучения Слушателя.

11. Для финансирования мероприятий по набору Слушателей Фонд получает 10% от общей суммы оплаты за первый год обучения на подготовительном отделении в Консерватории за каждого Слушателя, направленного Фондом на обучение. Сумма, указанная в п. 4.2 передается Слушателем в Фонд самостоятельно.

12. Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение обязательств по настоящему Соглашению, если оно явилось следствием действия обстоятельств непреодолимой силы: стихийных бедствий, решения государственных органов, влияющих полностью или частично на исполнение Сторонами условий настоящего Соглашения.

13. Сторона, для которой исполнение Соглашения (полное либо частичное) вследствие действия обстоятельств непреодолимой силы становится невозможным, извещает другую Сторону в течение двух недель с момента возникновения обстоятельств непреодолимой силы.

14. Существование обстоятельств, указанных в пункте 12 настоящего Соглашения, подтверждается документом, выдаваемым уполномоченным государственным органом Китайской Народной Республики или Российской Федерации.

15. При возникновении споров и разногласий Стороны примут все меры к их решению путём переговоров между собой. Если взаимная договорённость не будет достигнута, споры подлежат рассмотрению в Арбитражном суде Свердловской области в установленном действующим законодательством Российской Федерации порядке.

2. Настоящее Соглашение распространяется на отношения, возникшие после 15 марта 2021 года.

3. Настоящее Соглашение составлено в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

Русско-китайский фонд развития культуры  
нового Шелкового пути  
125310, г. Москва,  
ул. Барышиха, 44-315  
Тел.: +7 9055845631, +7 9295550572  
E-mail: eluosiart@163.com

Директор  
Гао Сяньчжун



Уральская государственная  
консерватория им. М.П. Мусоргского  
620014, г. Екатеринбург,  
проспект Ленина, 26  
Тел.: +7 343 3712180, +7 343 3716761  
E-mail: mail@uralconsrv.org

Ректор  
Шкарупа В.Д.

